

2006-2007 ANNUAL SERIES
The evolutions of Bipea

For the first contact letter of the campaign 2006 – 2007, it was my duty to write you an editorial: first, because you are waiting for it, aren't you? There are so many things to tell... but what could I tell you that you do not know already? Events during the last months have been so rich for Bipea, richer than ever! Is it possible after months of computer changes which disturbed you so much (for a good reason, feel reassured)? Should you insist on our successful accreditations **COFRAC** got as a challenger in the interlaboratory comparisons?

Yes, always more: further and longer to please you but more to stay competitive in the interlaboratory comparison world in France as well as in Europe.

So, how to start?

Evolution of Bipea: a complete team.

Take for instance the end of the annual series 2005 – 2006, which appears as a goodbye, as a reverence to the one who has given so much with her knowledge to Bipea: **Doctor Marie LAFARGUE**. Within Bipea, she made her PhD about homogeneity control, which became today our technical base, source of our accreditation. Marie has chosen another way, that after becoming mother and wife, will give her the most beautiful success we can wish her, a new professional career in her new area: **Les Pays de la Loire**. We are sure that you, dear Members, dear Presidents and dear Administrators who kept close to her, join us to this last greeting to thank her for the quality of her job through these 6 years in Bipea. But history is made in that way and it takes its real dimension in preparing the future: memory isn't it the reflection of our eye through the skyline?

At the beginning of these new annual series, I have the great pleasure to announce you the coming of **Gilliane PLATERO**. She is chemical engineer from ENSCM (Ecole Nationale Supérieure de Chimie de Montpellier) which will surely help her to create a "regional" dialogue with her attaché Rémy AUTRAN.

Contents

06-07 annual series : the evolutions of Bipea Page 1&2
E.R.M : a complete offer.....Page 2
Meeting of the 28/09/2006Page 3
Standard Deviation For the evaluation of the Laboratory ProficiencyPage 4
Bipea : associative lifePage 4

The heading "Standard : just out" on new French standards of AFNOR; will be now the subject of a separated publication and will be addressed to you directly by email (only in French) .

After a Master of Science at the "Queen's University" of Belfast, she has been working for several laboratories of French Industry such as Chanel, IFP and Aventis before being for the last two years Quality Product and Laboratory Manager for the SAIPOL plant of GRAND COURONNE. So, we could not teach her many things about our activities, because she has joined us with the eyes of a Bipea member. Her experience will be useful to manage the Scientific and Technical Service, develop a technical language with our environmental and chemical members and have a better understanding of her former needs a few weeks ago, I want to speak about the needs of our members, your needs!

What about the activities?

Evolution of Bipea: A larger offer

↪ Bipea entered in partnership with ASFILAB to organize on September 28th, 2006 in Paris, a seminar about revision of September 2005 of Standard ISO 17025. We welcomed about 130 members, so it was a success... (see our article about this seminar).

↪ After agreement of our Board of Directors and Council of Technical Management Board, we inform you of the results of the most important satisfaction survey realized in Bipea last autumn. Thank you very much to those who answered, and even more thanks as your vision of our work was often very eulogistic.

↪ We dropped off a demand **to extend our accreditation** to all our environmental PTS (Activated sludge and sediments, Water: AOX, hydrocarbons and microbiological analysis).

↪ This campaign is also dedicated to a new activity with **launching of "accuracy monitoring chart"** for which you have received the conditions. It is a great change for Bipea because this new service is original and complementary to our main activity of interlaboratory comparisons organizer. In that way, we can complete our work in interlaboratory comparison reports. Hard challenge and we hope that you will be numerous to ask for it, which would help us in improving this new service.

↪ In order to satisfy harmonizing needs of sales rules of our partner and agreement organism, "Syndicat de Paris", we propose **a new technical agreement on Durum Wheat**, important activity for many of our cereal members.

(Suite page 2)

2006-2007 ANNUAL SERIES
The evolutions of Bipea

EXTERNAL REFERENCE MATERIAL
A complete offer

(From page 1)

→ In order to satisfy our environmental members needs, we propose a **new experimental PTS (n°54) about Salmonella in water.**

→ In order to satisfy our agribusiness members and to continue our project begun during the last campaign with our partners (ITV & VINIFLHOR), we propose a **new experimental PTS (n°55) about "contaminants in wines"** from wines naturally polluted in Ochratoxin A, but also doped with other components in great demand.

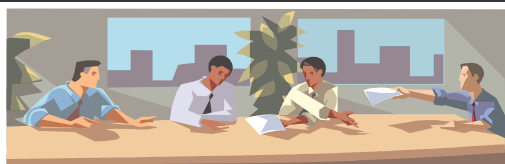
→ Finally, we have two important missions around microbiology, not in waters but on agro-food matrices, which should appear before the end of 2006. The first one is a reminder of experimental **PTS 51 about microbiology in food**, with new technical arguments developed by our partner in that field, ISHA. The second one is a **study about sanitary quality of flours**, with the ANMF (Association Nationale de Meunerie Française) as main partner.

I am so proud to manage for you all these technical, but also economic, challenges, for our small Association. I am proud to answer to multidisciplinary requests of our members and this, in all the activities. Above all, I am proud to work with a professional and competent team which is happy to bring all these projects to a successful conclusion for you and for the future of the Association. This is the best report we can give you about the satisfactory survey.

To conclude, all the projects could not exist without the free work of our partners, members of our Association, who work a lot for you and for Bipea.

Gratitude to them and give them our sincere thanks.

Jean-Max ROUYER
 Manager of Bipea



ANNUAL
GENERAL MEETING

The General Meeting of Bipea will be organized on **Tuesday December the 05, 2006** at **15h00** in AGRINAPLES offices (Paris 8).

Materials resulting from Proficiency Testing Schemes

For years, Bipea has been proposing to its members samples, resulting from the interlaboratory comparisons and sold by unit. They are called External Reference Material according to the document **FD V 03-115** which defines them as reference material. The consensus values were given following interlaboratory results.

These additional samples prepared for the Proficiency Testing Schemes are firstly available for the Bipea members according to the following point :

- Only after the validation of the reference values by the P.T.S. chairman.
- According to the available stock.

The tariff for the annual series, depending on expedition areas, are communicated to the members with the inscription files.

Possible supplying agreements

In order to plan and to take into account the strong evolution of the ERM demand, Bipea suggests you a yearly contract for the supplying of these samples. It will assure you an exceptional discount (20%) and you will be sure to receive the samples that you ordered.

Particular case of the P.T.S 35 & 50 samples (Microbiological analysis in water)

Because of their instability, these samples cannot be sold like reference materials (MRE) after the tests, as in the other P.T. Schemes. By however, some of the participants of the "microbiology in water" P.T. Scheme wished to obtain complementary samples in order to realize repetitions to validate their methods or to estimate their uncertainties.

To answer this specific request without impacting on the price of the P.T.S by an imposed supply, Bipea decided to propose to sale these samples per series. They won't be coded because they should not be used in the P.T. Scheme.

P.T.S. 35 series definition

- One serie A of 4 samples (Feed water)
 - 0135 : Total and thermophile Coliforms, Streptococcus
 - 0235 : Pseudomonas
 - 0635 : Sulfite-reducing anaerobia
 - 0735 : Staphylococcus

One serie B of 2 samples (Feed water)

- 0335 : Revivifiable bacteria at 22°C & 36°C
- 0535/0835 : E.coli MPN, Entérocooccus MPN – High /low

P.T.S 50 serie definition

- 0150 : Legionella in feed water

For all the sample demands (by unit) send an email to Mrs Sandra SCURI : sscuri@bipea.org

For all M.R.E. supplying contract, send an email to Mr Jean-Max ROUYER : jmrouyer@bipea.org



**Bipea / ASFILAB EVENT
 SEPTEMBER 28th, 2006 – PARIS 12
 SEMINAR ON THE NEW VERSION OF STANDARD ISO / CEI 17025**



Bipea and **ASFILAB** Association entered into partnership to organize on September 28th, 2006 a seminar about **"Version of September 2005 of standard NF ISO / CEI 17025: continuous improvement with process approach – changes and examples of application in laboratory"**. This seminar took place in "Salon de l'Aveyron" (Paris 12).

The context: application of a new version of standard ISO 17025

Review of a standard is for laboratories a call into question about their work and cause worries.

Publishing of this new version does not escape to the rule with new requirement about quality and organization and especially in the following themes:

- **Laboratories are on duty to customers.**
- **Continuous improvement with process approach**
- **A dynamic management for abilities.**

With accreditation according to September 2005 standard NF ISO / CEI 17025, laboratories can positively answer to their customer's question: *"You have showed your abilities but is your quality management suitable? "*

The event: Salons de l'Aveyron (Paris 12)

In this special context, the aim of the seminar was to bring a definite piece of information about changes but also concrete examples to help laboratories in the setting of the standard.

The ten intervening parties were quality experts or laboratories managers who shared their experience. During the show, the participants were able to communicate with them.

An important participation

About 130 people were at the seminar, from different places such as Fort de France and Cairo.

With agreement of concerned people, reports of each speaker will be available on web sites of both associations very soon (Only in French language).



Satisfactory survey: a positive response

The inquiry of the end of the seminar was completed by about 80% of the people and gave the following very positive results:

- Opinion about material organization:
 - Very satisfied : 79%
 - Rather satisfied : 21%
- Opinion about scientific and technical content:
 - Very satisfied : 28%
 - Rather satisfied : 72%
- Opinion about user-friendliness and interest of debates:
 - Very satisfied : 28%
 - Rather satisfied : 70%
 - Not very satisfied : 2 % (notes about the intensity of the day)

Proposals of subjects for other seminar could be sum up in that way:

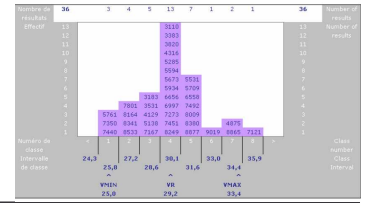
- Calculation of uncertainty and especially for microbiological or qualitative analysis
- Metrology and accreditation
- Computer science and accreditation (especially documents management)
- Monitoring Charts
- Interlaboratory comparisons and accreditation
- And so on...

Subjects in relation with the ones discussed in the seminar. We are always willing to lend a sympathetic ear to your suggestions.

Do not hesitate to contact us.

Gérard ROINE





STANDARD DEVIATION FOR THE EVALUATION OF THE LABORATORIES PROFICIENCY

Bipea: ASSOCIATIVE LIFE

To evaluate the laboratories, Bipea refers to the **NF ISO 13528 standard "Statistical methods for use in proficiency testing by interlaboratory comparisons"** of December 2005 which plans the following possibilities to determine what is called **"the standard deviation for proficiency assessment"**, noted: σ

- ➔ The standard deviation for proficiency assessment may be set at a value required for a specific task of data interpretation, or it may be derived from a requirement given in legislation. The appreciation of the laboratory proficiency is made from a legislation value.
- ➔ The standard deviation for proficiency assessment could be set at a value that corresponds to the level of performance that the co-ordinator and members of the scheme would wish laboratories to be able to achieve. The appreciation of the laboratory proficiency is made from a common aim of performance or from « customers » objectives.
- ➔ The standard deviation for proficiency assessment may be derived from a general model for the reproducibility of the measurement method. The appreciation of the laboratory proficiency is made from the global performance of the analytical methods (example Horwitz's curve).
- ➔ The standard deviation for proficiency assessment may be calculated using the standard deviations of reproducibility and repeatability available in the standard of the measurement method. The appreciation of the laboratory proficiency is made from the performance of the method used.
- ➔ The standard deviation for proficiency assessment may be the robust standard deviation of the results reported by all the participant laboratories. It is advised to use a robust combined value of the deduced standard deviation of a high number of interlaboratory rounds. The appreciation of the laboratory proficiency is made from the performance of the other laboratories participant to the comparison.

As you can see, the NF ISO 13528 standard foresees five possibilities to determinate this standard deviation for proficiency assessment. Each of these cases includes its advantages and its disadvantages. Bipea integrated all these possibilities (within 2 factors) under the generic word of tolerance value.

As the tolerance value equals two times **"the standard deviation for proficiency assessment"**, you can, even starting from the tolerance value, make control charts expressed in z-score. The interpretation of the limits will be only different within the choice of the standard deviation for the evaluation of the proficiency especially for the four first possibilities given above.

Anne TIRARD
Marie-Philippe SEILLER

Bipea: ASSOCIATIVE LIFE

SPECIALIZED COMMITTEES NEXT DATES

- P.T.S. 01 : Common wheat 17/10/2006
- P.T.S. 02 : Flour : Alveograph 17/10/2006
- P.T.S. 04 : Baking test 17/10/2006
- P.T.S. 25 : Flour : Farinograph 17/10/2006
- P.T.S. 41 : Flour : Rheofermentometer 17/10/2006
- P.T.S. 09 : Moisture determination (in grains) 24/10/2006
- P.T.S. 40 : Detection & Quantification GMOs .. 24/10/2006
- P.T.S. 46 : Honeys 30/11/2006
- P.T.S 03 : French bread making test 08/12/2006

Important reminder

Your active participation to these committees is very important for the P.T. Schemes evolution. Bipea offers you the opportunity to express your questions and suggestions : make the most of this difference.
But whether you participate or not, we insist on the fact that we really need to know your final decision, in order to organize at best the committees (rooms renting, documents printing, and so on...). So, we thank you for agreeing to return your answer whatever you decide.
We remind you that the Committees are exclusively opened to those taking part in the P.T. Scheme. It is not allowed to transfer this invitation to another organization. Only Bipea is able to issue an invitation if an organization is asking for it.

TECHNICAL MANAGEMENT BOARD RENEWAL OF MANDATES

FOR A SECOND MANDATE

- P.T.S. 02 : Flour : Alveograph. Mr. Ludovic SALVO
- P.T.S. 25 : Flour : Farinograph Idem
- P.T.S. 41 : Flour : Rheofermentometer Idem
- P.T.S. 04 : Baking test Mr. Vincent JEUFRROY
- P.T.S. 08 : Impurity determination. Mr. Michel TOURNELLE
- P.T.S. 27 : Fruit Juices Mr. Patrick SYMONDS
- P.T.S. 28 : Patuline determination Mr. Michel CAM

FOR A THIRD MANDATE

- P.T.S. 01 : Common Wheat Mrs Jacqueline LE BRUN
- P.T.S. 10 : Oilseeds Mr. Marc PROVOT
- P.T.S. 14 : Forages Mrs Jocelyne AUFRERE
- P.T.S. 22 : Silages Idem
- P.T.S. 37 : Feed water : micropollutants. Mr. Félix MASSAT
- P.T.S. 38 : Activated sludge & Sediments Mr. Patrice JACOB

ELECTIONS IN PROGRESS

- P.T.S. 15 : Soils
- P.T.S. 36 : Ciders

With this occasion, we want to thank Mr CIESIELSKI (Chairman of the Soils P.T.S) and Mr Francis FICHET-DELAVAUULT (Chairman of the Ciders P.T.S.) for their collaboration, work and the assistance they brought to Bipea and to its members through their function.

OTHER MANDATES

- Nominated member (3rd mandate) M. Philippe LIENART
- Scientific adviser (2nd mandate) M. Max FEINBERG